



V

arte y cultura

Enrique Lihn: 1929

"Mester de Juglaría"

En España ha sido publicado el libro de poemas de Enrique Lihn *Mester de juglaría* (Madrid, Ediciones Hiperión, 1987). El texto, de carácter antológico, incluye poemas que representan treinta años de escritura y publicación, desde *La pieza oscura* (1963) hasta *Pena de extrañamiento* (1986). Los textos reunidos, precedidos por un prólogo del mismo poeta: "Este libro...", son: "La pieza oscura", "Mester de juglaría", "Beata Beatrix", "La Efímera Vulgata", "De lo mismo", "Athynulis" y "Pena de extrañamiento". El poema que da nombre a la publicación pertenece a *La musiquilla de las pobres esteras* (1969), y el único poema "No publicado anteriormente en libro, en castellano", es "Athynulis". Esta publicación antológica implicaría extender hacia el campo editorial, de la escritura hecha objeto material y que ingresa a la sociedad, el intento de espacialización de la escritura observado en algunos de sus poemas como procedimiento constructivo particular; este proceso se haría presente en la recuperación de textos ya publicados y con fecha de escritura que siguen un orden cronológico de acercamiento al presente y cuyo punto de partida es "La pieza oscura", escrito en 1957. En efecto, Lihn, reeditando en un libro nuevo algunos de sus poemas, asume las funciones de crítico de su propia obra, ya que a juicio del teórico Gerard Genet, "esta reintegración del pasado en el campo del presente es una de las tareas esenciales de la crítica". Una antología, como una biblioteca según Genet, espacializa a la literatura: "La biblioteca: he aquí el más claro y el más fiel símbolo de la espacialidad de la literatura. La literatura entera presente, quiero decir hecha presente, totalmente contemporánea de ella misma, atravesable, reversible, vertiginosa, secretamente infinita", y agrega citando a



Enrique Lihn: treinta años de escritura resume su última publicación antológica.

Proust, empeñado como los pintores de la escuela impresionista y el propio Lihn en la lucha contra el tiempo, "el tiempo allí ha tomado la forma del espacio"; es decir, la palabra se ha vuelto silencio. La característica común de los poemas es, a primera vista, su relativa extensión y la utilización del procedimiento de la recurrencia con variaciones; es decir, el desarrollo de un solo tema a lo largo del texto introduciendo cambios mediante repeticiones y desdoblamientos. Del mismo modo, los textos están unidos por una misma negatividad tematizada desde distintos puntos de vista y en diversos momentos del espacio de tiempo escritural y vivencial, como lo señala Lihn en el texto introductorio: "Estos



poemas, tan distantes entre sí temporalmente, se me imaginan como las metamorfosis de una misma criatura descentrada. Los niños de "La pieza oscura" separados por las personas mayores de su autenticidad, el enamorado de "Beata Beatrix", la presente en su ausencia; el cantor negativo de la Revolución en "Mester de juglaría"; el gato que no sabe lo que es, la poetisa conciente de "La efímera vulgata". De esta manera, se está ante la presencia de un mismo texto reescrito. El nombre del libro nos señala también otro elemento estructurante común a los textos incluidos: la dimensión de teatralización de la palabra, mediante la remisión a los orígenes de la poesía en lengua

castellana en la figura del poeta como juglar, con todo lo que implica en la concepción de la poesía como espectáculo y con un carácter esencialmente popular; poesía de lo cotidiano y con el oficio de poeta como un hacer marginal respecto de las prácticas "útiles" dentro de una sociedad. Así, el poema "Mester de juglaría" es un canto épico negativo y manifiesta la distancia y la conciencia de la ineffectividad de la poesía para asumir o suplir, en este caso, la práctica política: "Un mundo nuevo se levanta sin ninguno de nosotros; y envejecer, como es natural, más confiado en sus fuerzas que en sus himnos". La remisión a los orígenes de la poesía que hace Lihn con esta publicación implica una consecuencia teórica importante, pues permite constatar que en sus mismos orígenes están ya presentes rasgos que la teoría literaria considera como propios de la literatura y la poesía contemporáneas: impersonalidad o carácter anónimo del autor, la poesía como espectáculo, carácter marginal de la práctica poética, la reescritura de textos: "Qualquier omne que lo oya, si bien trobar supiere, puede más añadir e enseñar lo que quiere" (Arcipreste de Hita). Es decir, el oficio de juglaría significa la presencia del lenguaje carnavalesco bakhtiniano y del concepto de lenguaje poético según Kristeva, válido para estos textos de Lihn, como el lo señala en el prólogo: "El sujeto de estos textos -el hablante- o las figuras de las que hablan, son emblemas de la lengua poética. Para mí ella es todo lo contrario del lenguaje del poder, lenguaje denotativo, activo, imperativo, transitivo. Anónima, lógicamente impertinente y singularizadora, la palabra poética -lengua de los márgenes- empatiza, en mi caso, con los oprimidos que, en lugar de hacer la historia, la padecen".

Juan Zapata G.

Enrique Lihn, "Mester de juglaría" [artículo] Juan Zapata G.

Libros y documentos

AUTORÍA

Zapata G., Juan

FECHA DE PUBLICACIÓN

1987

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Enrique Lihn, "Mester de juglaría" [artículo] Juan Zapata G. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile